Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3275unse_0

Año XXXII — AGOSTO 1.o DE 1950 — PORTE PAGO — N.o 751

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN. Teléfono 63. Tararinas. — Depto. de Colonia.

Sub-Director: Pastor ALDO COMBA. — Ombúes de Lavalle. — Depto. de Colonia.

Administrador: ERALDO LAGEARD. Baez 484. — Montevideo. — Teléfono 41-48-22.

Redactores: Pastor JUAN TRON, Sra. LIDIA B. de REVEL, Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora: "El Siglo Ilustrado". — Yí 1276. Montevideo. — Teléfono 8-53-15.

LIBRARY OF PRINCETON MAR 2 1988 THEOLOGICAL SEMINARY

CONTENIDO:

Una Iglesia Viviente. — Así lo creemos. — Virginia Tron de Davit. — La Ofrenda del mes. — Humilde servicio. — Vida abundante. — XV Curso para Jóvenes. — Comunicación. — Contestando a los lectores. — Escriben nuestros lectores. — Bibliográficas. — Es necesario decirlo. — La Comisión de Evangelización Informa. — Ayuda a la Juventud Evangélica Española. — Mirando vivir. — Diseminados. — Cuatro Generaciones. — Ecos Valdenses. -- In Memoriam.

Una Iglesia Viviente

Muy a menudo hablamos de la necesidad de formar una iglesia viviente, y para tal fin estudiamos y meditamos acerca de los mejores métodos que podríamos emplear. Se mejoran y se varían los programas juveniles, se hacen campañas de avivamiento, se organizan concentraciones y otras reuniones especiales; pero al observar el estado actual de nuestras iglesias, aún notamos que necesitan más vida.

Pero, ¿que es la vida? ¿Es acaso el movimiento? No: no confundamos el maquinismo, con la vida. La máquina no sale nunca de la rutina, y la vida sí. La máquina no es más que movimiento; pero en cambio la vida es desarrollo y crecimiento.

Veamos pues, qué es la iglesia viviente. *Es ante todo,* la que tiene por fundamento a Cristo, la fuente de la vida.

No creamos que iglesia viviente es la que lleva meramente un nombre. No es tampoco la que posee una teología bíblica, si bien es cierto que se le debe dar cabida en ella. Tampoco es la que posee un conjunto de tradiciones, por honorables que ellas sean. El pasado de una iglesia debe ser recordado en todo sentido; pero hay que ir más allá, y no gloriarse con lo que otros hicieron. La iglesia viva es la que vive en contacto con el espíritu de Jesús, la que vive la vida íntima de Cristo. Mientras no aprendamos a vivir en comunión con Jesús, vanos serán nuestros esfuerzos por poseer una iglesia viviente.

¿No quieres tú dar ese hermoso paso, y buscar en todo momento a Dios?

En segundo lugar, la iglesia viviente es aquélla que está sostenida por pilares vivos, fundados sobre la roca viva.

No es el cristianismo una profesión, sino una vida. Una clase de vida muy diferente de la que nos puede brindar el mundo. Hemos dicho que los pilares que sostienen la Iglesia deben ser pilares vivos, es decir, cristianos convertidos. Hombres y mujeres que hayan puesto su fe personal en Cristo y que vivan sólo para amarle y hacer su voluntad. Hombres y mujeres que anhelan implantar el reino de Dios en este mundo, y que se esfuerzan por conseguirlo. Esos son los pilares que deben sostener nuestra iglesia, si queremos que ella sea viviente.

En *tercer* y *último* lugar, iglesia viviente es aquélla que está garantizada por frutos vivos. Una iglesia sin frutos espirituales ¿de qué vale? Es sólo una institución más, entre muchas otras. Quizá una institución benéfica o social; pero si no produce frutos del cielo, está demás.

Lo que justifica la iglesia, son sus frutos. Su naturaleza es espiritual y su misión es transformar el ambiente; cambiar vidas y ponerlas luego a trabajar juntas en la redención del mundo. Ella, con su mensaje vivo y real del evangelio, es la que debe inspirar al caído, dirigir al extraviado, y dar vida al moribundo. Sus frutos vivos es lo único que la puede recomendar a la humanidad.

Jesús dijo: "Yo he venido para que tengan vida, y para que la tengan en abundancia". Que esta promesa sea una realidad en cada una de nuestras congregaciones, es nuestro mayor anhelo. Pero no lo será, mientras tú y yo permanezcamos indiferentes y alejados del Cristo vivo y redentor.

Si quieres ser un pilar vivo de la iglesia cristiana evangélica, haz también tuya la oración del maestro: "Que no se haga mi voluntad, sino la tuya".

Alba G. Rostagnol.

Así lo creemos

Frente a la espantosa ignorancia que acerca del Libro de los Libros, estamos constatando en nuestras filas evangélicas, ¿qué haremos?

La Iglesia Valdense puede considerarse muy feliz de tener sus bien organizados cursos de Catecismo. A veces éstos parecerán a algunos una exigencia un tanto formal y excluyente; y alguien pudiera preguntarnos si existían en la Iglesia cristiana primitiva, o en los tiempos apostólicos. Les contestaríamos enseguida que, de cualquier manera, siguiendo el ejemplo de Jesucristo y de sus apóstoles, toda Iglesia que se precie de cristiana evangélica, hará todo lo que pueda por instruir cabalmente a sus miembros acerca del contenido de las verdades evangélicas que ella misma se empeña en sostener y en difundir. Por otro lado, por el hecho de que Jesús y los apóstoles anduviesen a pie o montados en mulos, ningún buen cristiano del día de hoy se priva de rodar en su buen coche, si puede hacerlo...

Mas resulta evidente — como lo dijéramos desde estas mismas columnas — que no bastan unas cuentas apresuradas lecciones de "catecismo", por más que en nuestro caso, la mayor parte de las mismas se dediquen al estudio directo de la Biblia, para que ésta sea conocida como debe serlo por un cristiano.

"Instruye al niño...", reza el consejo de la antigua sabiduría. No sería siquiera necesaria tanta insistencia en la instrucción catequística propiamente dicha, si tuviésemos más preocupación por la instrucción de la niñez.

Consideramos que nuestra Iglesia hace su buena parte, proveyendo de escuelas dominicales en todo rincón de sus congregaciones donde haya algunos niños que tienen — o creen tener — dificultades para asistir regularmente a las ya establecidas. Necesario es que haya además quien las dirija. Las lecciones que se dan en nuestras escuelas dominicales están — desde el principio al fin de los cursos — basadas en la Biblia. Puede ser que algo más y mejor pudiera hacerse: de ninguna manera creemos haber llegado a la perfección, y esperamos que la Convención de Toronto nos aporte nuevas luces que pondremos a contribución de la enseñanza bíblica de nuestra niñez. Pero es evidente que en muchos casos los padres podrían hacer más por la instrucción bíblica de sus pequeños:

1.º) *Por medio del culto del hogar.*
2.º) *Procurando que asistan lo más regularmente posible a la E. Dominical.*
3.º) *No descuidando el invalorable complemento de una instrucción catequística regular.*

La Iglesia no puede hacerlo todo: el hogar es la primera escuela y la primer Iglesia del niño. Si no aprende allí a apreciar su Biblia y a adorar a Dios, difícilmente la Iglesia podrá enseñárselo.

Así lo creemos.

Virginia Tron de Davit

El día 10 de julio ppdo. un numeroso público se dió cita en C. Valdense para despedir los despojos mortales de la apreciada hermana doña *Virginia Tron de Davit*, fallecida el día anterior en su residencia, en Montevideo.

El Templo de C. Valdense estaba totalmente lleno de gente venida de casi todas las congregaciones del Uruguay. El acto estaba anunciado para la hora 10.00, pero mucho antes el público había buscado ubicación.

Presidió el acto el Pastor Wilfrido Artus, siendo acompañado en el púlpito por el Presidente de la C. Ejecutiva, Pastor Juan Carlos Tron, ambos vistiendo la sencilla toga valdense. Luego de la invocación, el Pas-

Virginia Tron de Davit

tor C. Negrin lee en Apocalipsis 7/15-17; 21/4,5-7, dirigiendo el Pastor Artus algunas palabras de consuelo a los familiares, basadas en 2 Tim. 2/11. Luego, el Presidente de la C. Ejecutiva presenta a los familiares los sentimientos de pesar de todo el Distrito, de la Iglesia de S. Salvador, y de la congregación de Masello (Valles Valdenses), de donde era originaria la extinta. Dirige asimismo oportunas palabras de exhortación a todos, basándose en Romanos 12/12: "Gozosos en la esperanza, sufridos en la tribulación, constantes en la oración".

La Congregación cantó durante el servicio el himno N.º 231 "Hay un lugar do quiero estar", y el coro ejecutó el himno en francés "Il est la-haut".

Con una oración por el Pastor Aldo Comba se termina esta parte del servicio. Los Pastores presentes llevan el féretro a la carroza, y un largo cortejo de automóviles se pone en marcha hacia el cementerio de C. Valdense. Allí el cuerpo es depositado en una tumba al lado de la de su hijo Daniel, fallecido en 1947.

Junto a la tumba hablan en primer término el Dr. Elbio Geymonat, en nombre de las familias de O. de Lavalle entre las cuales, dijo, quizá no haya una sola que no haya tenido el privilegio de haber sido auxiliada de alguna manera por la Sra. Davit. También el Pastor A. Comba dirige algunas palabras en nombre de la congregación de O. de Lavalle.

Se canta el himno N.º 276 "Son felices en el cielo...".

Vivamente emocionado el Pastor Ernesto Tron, hermano menor en la famiila de la que doña Virginia era la mayor, cumple con el sagrado encargo que ella le hiciera en el curso de sus últimos días de vida terrenal, en el sentido de que hiciese uso de la palabra en el acto de su sepelio, pero que no hiciese discursos elogiosos, sino que "predicase el Evangelio". "Y ésto es lo que hacemos", dijo el Pastor Tron, "anunciamos el Evangelio, las Buenas Nuevas de la salvación por Cristo Jesús", buenas nuevas que la extinta aprendió desde las rodillas de su madre, y luego ella misma en su Biblia, que diariamente leía y anotaba.

Clausuró el acto con una oración y la bendición, el Pastor Emilio H. Ganz.

* * *

Nos retiramos con la impresión clara de que había cesado la vida terrenal de una sierva fiel y consecuente del Señor, al que sirvió con gozo y amor en la persona de sus prójimos necesitados; de que ya no estarán más con nosotros sus palabras de aliento y de estímulo, su sonrisa acogedora; pero también de que, al pasar a recibir su herencia celestial, habrá oído la palabra de bienvenida de su Señor: "Por cuanto lo hicísteis a uno de estos pequeños que creen en mí, a mí lo hicísteis: ven, bendita de mi Padre, a heredar el reino preparado para ti, desde la fundación del mundo". (Mt. 25/34,40).

La ofrenda del mes

Ha sido señalado el domingo 13 del corriente mes de agosto, como el día "de la Fraternidad Valdense"; y, como en años anteriores, la C. Ejecutiva recomienda se destine la ofrenda de ese día para la Cama "Valdenses Sudamericanos" en el Asilo para Incurables de San Giovanni (Italia).

Lo recordamos y recomendamos a nuestros lectores, en la esperanza de que sus generosas ofrendas harán que pronto pueda completarse la dotación de esa Cama que lleva nuestro nombre, y que será siempre un testimonio eficaz de nuestra comunidad de fe y de sangre con la Iglesia Valdense.

———oOo———

Humilde servicio

De tal podría caracterizarse el paso de doña Virginia Tron de Davit, por esta vida. Y con este título queremos referirnos particularmente a su abnegada actividad en O. de Lavalle, donde su esposo, el Pastor Pablo Davit, ejerció su activo ministerio desde 1901 hasta fines de 1919.

Las condiciones materiales y sociales de aquella alejada colonia, eran ciertamente difíciles. Sin caminos, sin medios de comunicación, con un solo médico para recorrer a caballo largas distancias, *madame Davit* hacía las veces de enfermera, de consejera... hoy se la llamaría "visitadora social". O, para ser más fieles aún al espíritu que la animó en tales tareas, emprestaremos una expresión del Dr. Geymonat quien, hablando en el acto de su sepelio en el cementerio de C. Valdense, el 10 de julio ppdo., y al calificarla de "madre ejemplar", extendió luego ese honroso título a la relación maternal que la unió a todos los hogares de O. de Lavalle de su tiempo. Sin descuidar la atención debida a su propio hogar, y además de trabajar activamante en la Iglesia, dirigiendo ensayos de himnos y reuniones de estudios bíblicos en la primer U. Cristiana de aquella localidad (1901), Mme. Davit se prodigaba generosamente en el cuidado de los enfermos de la vecindad, no limitándose a los valdenses, sino haciéndolo sin distinción alguna: la necesidad era el título que daba derecho a su maternal ayuda. Días enteros pasaba a veces fuera de su hogar, cuando el estado de un enfermo así lo reclamaba.

Y no prodigaba solamente ayuda física: con su reconocida jovialidad, con amor y sinceridad, prodigaba también sus consejos y... sus reprensiones, cuando eran necesarias.

Poco tiempo después del fallecimiento de su esposo, parte para Italia con su hija: va a cumplir ahora su doble misión de enfermera y de hija, cuidando hasta el fin de sus días terrenales a su anciano padre, al mismo tiempo que procuraba la ulterior educación de su hija. El 20 de enero de 1933 estaba de regreso de los Valles, y la Iglesia de O. de Lavalle se complacía en cumplir con un elemental deber de agradecimiento, tributándole una sencilla y sentida recepción, que muchos de sus antiguos feligreses y vecinos del lugar, aprovecharon para estrechar su mano cariñosa que tantos males físicos y morales, había sabido aliviar.

El paso de madame Davit por O. de Lavalle, dejó una estela luminosa que es justo y edificante señalar a la consideración de la juventud actual: no para levantar montañas de elogios que ella misma, expresamente, siempre rehuyó; sino un ejemplo y un estímulo para las jóvenes amas de casa modernas.

El servicio desinteresado, la ayuda amplia y generosa al enfermo y al necesitado, el consejo oportuno al descarriado, lado a lado de su actividad en la Iglesia, son hoy todavía talentos en las manos de nuestras jóvenes esposas y madres que tienen ciertamente más oportunidades y más posibilidades aún que las que se hallaban entonces al alcance de la esposa de un Pastor, que también supo darse por entero a las familias cuya dirección espiritual le fuera confiada.

En recuerdo de una vida tan generosa y servicial, y en señal de gratitud a Dios por las bendiciones que por su intermedio derramó sobre tantos hogares, propongámosnos ser, cada uno de los que nos hemos honrado con su amistad, más serviciales y menos calculadores en nuestra ayuda al necesitado.

Vida abundante

Se ha ido una mujer superior y buena que supo vivir abundantemente, intensamente, mitigando muchos dolores, allanando muchas dificultades, sin olvidar jamás la compañía del niño colectivo que amó con corazón de madre!

Hay seres que llegan a esta tierra, "trayendo una misión sagrada desde el cielo", y la Sra. Virginia Tron de Davit, fué utilizada por Dios para realizar una siembra de amor cristiano!

Tuvimos el privilegio de conocer a la Sra. Davit a su llegada al Uruguay en compañía de su esposo, Pastor Pablo Davit, que venía a hacerse cargo de las congregaciones de O. de Lavalle y Dolores; fué allí donde ella empezó a prodigarse sin medida, ganándose la consideración y la simpatía de cuantos la trataron!

Cuando llegaron las delicadas y a menudo pesadas obligaciones de la familia, ésto no fué suficiente motivo para que descuidara a los enfermos, ancianos y niños: redobló sí, sus energías y desde entonces su vida tomó carácter de consagración, culminando su aceión abnegada en hermoso gesto de amor filial, yendo por varios años a cuidar a su anciano padre, radicado en Italia, su país natal.

Por lo que nos es personal, fué una segunda madre y una eficiente colaboradora de nuestra educación, como así también para la niñez de la población donde actuó.

El tiempo que todo lo cambia en su marcha inexorable, hizo que se fueran borrando impresiones que creímos indelebles y olvidáramos muchas cosas que nunca pensamos olvidar; sin embargo los vínculos de amistad y aprecio que nos ataron a madame Davit durante casi cincuenta años, no sufrieron desmedro ni variaciones y, cuando en alas de la imaginación llegábamos hasta ella, su recuerdo tenía para nosotros un profundo valor afectivo y el encanto de una caricia maternal!

Si bien es cierto que ella ya no está entre nosotros, tenemos la seguridad que su memoria *vivirá* en el corazón de su pueblo que tanto amó, recordada con gratitud.

¡Quiera Dios que el ejemplo que ha dejado en su paso por este mundo, sirva para indicarnos una recta senda, el camino que nos lleve al cumplimiento del deber de *amarnos los unos a los otros* en forma intensa y sincera!

Carlos Klett.

Laguna de los Patos, julio de 1950.

———oOo———

XV Curso para Jóvenes

Lugar: C. Cosmopolita.
Fecha: Setiembre 18 - 23.
Cuota: $ 2.50.
Inscripción: A la brevedad posible, dirigiéndose al Pastor Emilio H. Ganz, C. Cosmopolita (Vía Rosario).
Clases; Historia del pueblo de Israel; Geografía y costumbres de Palestina; el Departamento de Principiantes; Nociones elementales de música y canto.
Varias: Breve culto inicial, cada tarde; Conferencias, vistas, reunión social, durante las noches.
Iniciación: Lunes 18 a las 14.00 horas.
Terminación: Sábado a las 12.00 horas.

Confiamos en breve anunciar, quienes serán los profesores de este Curso.

¡Vaya haciendo sus planes para asistir! ¡y no espere a último momento para inscribirse!

COMUNICACION

El Consistorio de la Iglesia de Colonia, Riachuelo y San Pedro, tiene la vivísima satisfacción de comunicar que el *Culto de dedicación* del Templo de Colonia, se efectuará, Dios mediante, el *domingo* 8 *de octubre,* a las 15 horas.

Desde ya, extendemos una cordial invitación a los miembros de todas las Iglesias del Distrito a concurrir a ese acto tan importante y solemne.

"Si un miembro es honrado, todos los miembros a una se gozan".

(1ª Cor. 12/26).

Por el Consistorio:

Elbio Geymonat, Secretario. — *Silvio Long,* Presidente.

———ooo———

Contestando a los lectores

¿Volveremos a las cuotas?

Nuestro lector — conste, no *lectora* — B. P. J., en el N.º 749 de MENSAJERO VALDENSE (julio 1.º de 1950), dice algunas cosas con las cuales estamos muy de acuerdo, pero también otras que, con el Nuevo Testamento en la mano, no podemos aceptar. Estamos de acuerdo cuando dice que debemos dar voluntariamente, evitando viajes y molestias a los diáconos quienes, habitualmente, tienen también ya otras ocupaciones en la Iglesia; mientras tantos contribuyentes con lo único que contribuyen a la marcha de la Iglesia es con su contribución: el resto de su interés por la Iglesia se reduce a recibir y siempre recibir. Lamentablemente el tiempo se pasa muy rápidamente, y más, parece, cuando tenemos que pagar algo; así es tan fácil, con la mejor buena voluntad, olvidarse que es hora de hacer nuestra contribución para la Iglesia, y tienen que pedírnosla: de lo contrario es lo más probable que nos olvidemos... hasta otro año. Por eso el Diácono se ve en el deber de recordar al miembro de Iglesia que es la época de hacer su contribución habitual; no va como "cobrador", sino como colaborador, a fin de ayudar al contribuyente a cumplir con su deber y su buen propósito. Muchos no lo entienden así, y eso es lo que hace la tarea de los diáconos tan ingrata en muchos casos.

Pero, en lo que no podemos estar de acuerdo, es cuando nuestro lector la toma con las "cuotas", aquí nuestros caminos toman sentidos divergentes, y no podemos hacer el viaje juntos.

La cuota, para el sostenimiento de la Iglesia, entendemos que no forma parte en modo alguno de las modalidades de la Iglesia Valdense... porque no lo eran de la Iglesia apostólica que debe servirnos de ejemplo. Si no estamos mal informados, se ha hablado — y se ha contribuído por cuotas — en nuestro Distrito, en circunstancias excepcionales, cuando había que asegurar una determinada suma anual para hacer el honorario del Pastor de alguna Iglesia. Pero siendo así, en ningún modo la excepción puede invocarse como regla: todo lo contrario, la confirma; y la regla es que, el miembro de Iglesia contribuye en la medida de sus posibilidades.

El contribuir para la obra de Dios con cuotas y medidas, no debe caber en la mentalidad del creyente. ¿O vamos a medir también por cuotas lo que Dios, día a día, segundo a segundo nos da en bienes materiales, en protección y guía espiritual, en salvación gratuita y desinteresada? ¿O vamos a contar las veces que perdonamos a nuestros hermanos, para que otras tantas veces Dios nos perdone? ¡Pobres de nosotros, entonces!

Porque, aunque el asunto parezca ser distinto, el espíritu y el principio es el mismo. A menos que queramos volver al diezmo, al sábado, a "los días y nuevas lunas, al lavamiento de los vasos", etc., etc. Si volvemos al espíritu del antiguo Pacto, seamos consecuentes y tomémoslo todo, y no tan sólo lo que materialmente nos interesa.

———oOo———

Escriben nuestros lectores

Algo sobre el Acto N.º 50.

En casi todos los números de MENSAJERO VALDENSE, publicados desde marzo, o sea después de la Conferencia de Dolores, he visto que con insistencia se menciona la Comisión creada por el Acto N.º 50. Llama poderosamente la atención este hecho. Parecería que nuestra Iglesia Valdense pasa por momentos difíciles, financieramente hablando.

Es raro que, precisamente en estos tiempos en que todos los productos tienen precios elevados, la Iglesia vea disminuir sus entradas.

La Conferencia de Dolores se preocupó tanto del asunto que ha creído bueno crear una Comisión que, si he comprendido bien, está encargada de buscar la mejor forma para subsanar esta contingencia. Sabemos que la Comisión ha trabajado, y es evidente que sus resultados no han de poderse apreciar todavía. Pero yo creo que, si no lo ha

hecho ya, debería buscar las causas de tal situación.

¿Por qué nuestros miembros de iglesia no dan lo suficiente para las obras que la misma realiza? ¿Será indiferencia, o aún egoísmo?

Recuerdo haber leído en un número de "El Predicador Evangélico" lo que sigue: "Pidieron a un artista que pintara una iglesia moribunda. ¿Habrá llevado al lienzo una pequeña congregación reunida en un edificio en ruinas? Al contrario: pintó un edificio majestuoso, con un rico púlpito, órgano y ventanales coloreados. Pero en el pórtico colocó una alcancía con la inscripción: "Ofrendas para las misiones". Y, justamente sobre la ranura por donde debían pasar las contribuciones, pintó una tela de araña. ¡Concepción profundamente exacta de una iglesia moribunda!".

No quiero, con ésto, decir que nuestra iglesia sea moribunda. Creo que no hemos llegado a tanto. Pero sí creo que, si la Conferencia de Dolores ha creído necesario crear una Comisión especial, es de creer que las cosas han llegado muy lejos; y, dada la insistencia con que se habla de esa Comisión, podemos concluir que nuestra iglesia ha llegado a un nivel de espiritualidad que podríamos calificar de grave.

Los miembros de Iglesia que lleguen a leer estas líneas, ¿permitirán que sigamos en decadencia? Permítaseme llamar la atención de todos sobre un asunto de tanta importancia.

Por otra parte me permitiré preguntar a los miembros de la Comisión Ejecutiva, Pastores y miembros de Consistorios, ¿hemos hecho siempre lo que estaba a nuestro alcance para que el Mensaje verdaderamente cristiano llegara a su debido tiempo y a cada miembro? ¿No será que, por afanarnos en otras cosas, hemos descuidado lo que realmente debe de ocupar nuestro pensamiento? ¿Estamos seguros de que, como administradores, hemos gastado solamente lo que era necesario?

Amigos y hermanos: tengo la vaga intuición de que las causas no están solamente en los miembros de iglesia, sino que hay que buscarlas también en parte, en nosotros los administradores de esta última.

Cl. Bx.

Bibliográficas

Hemos recibido un primer paquete de libros editados por la "Editrice Claudiana", de la Iglesia Valdense, que la Mesa envía habitualmente a los Pastores Valdenses.

"La Religione Cristiana", (nueva edición), por el Prof. Ernesto Comba.

"Pietro e Francesco", (Pedro Valdo y Francisco de Asís", un estudio comparativo, por Max Eynard.

"La Vergine María", por Giovanni Miegge.

"L'Apocalisse", por Carlo Brütsch.

Recibimos juntamente el Catálogo general y dos ejemplares del hermoso Calendario Valdense "Valli Nostri".

Mientras agradecemos el valioso envío, recomendamos su lectura a nuestros suscriptores, quienes podrán obtenerlos, dirigiéndose a la Librería Pastor Miguel Morel, en C. Valdense.

Es necesario decirlo

Las comodidades del Parque "17 de Febrero", propiedad de la Iglesia Valdense, han tenido, en pocos días, una sensible mejora. En efecto, durante los días 3 al 8 de julio se celebró en dicho Parque un nuevo Campamento de Trabajo, en el que participó un buen número de personas (hubo días que pasaban los 20) de las siguientes localidades: Tarariras, Artilleros, Miguelete, Cosmopolita y C. Valdense.

La Comisión Parque "17 de Febrero", desea expresar su más sentido agradecimiento a todos los que desinteresadamente prestaron su valioso concurso a dicho Campamento de Trabajo. Hubo jóvenes, adultos y ancianos y de ambos sexos, que trabajaron con entusiasmo en las más diversas tareas: alambrar, cortar árboles y hacer leña, construcción galpón, plantación árboles y plantas, trabajos de cocina, limpieza general, etc.

Además de los que dieron horas de trabajo, debemos mencionar a los que prestaron sus herramientas y útiles, particularmente a don Enrique Bertinat, por colocar tractor y sierra a disposición del Campamento. También a los donantes de comestibles, plantas, útiles y dinero.

Nuestro magnífico Parque "17 de Febrero", debe seguir ampliando y mejorando sus comodidades para que las importantes actividades del verano, entre niños, jóvenes y adultos, puedan cumplirse sin dificultades. Al agradecer a todos cuantos hicieron posible esta nueva jornada de trabajo, expresamos nuestra confianza de que en el año próximo este Campamento pueda aún tener mayor amplitud.

¡Contribuyamos generosamente a favor de nuestro Parque "17 de Febrero"!

La Comisión.

———oOo———

La Comisión de Evangelización Informa

De acuerdo a las sugerencias de la Reunión de Miembros de los distintos Consistorios, celebrada en mayo ppdo. en C. Valdense, la Comisión de Evangelización ha invitado a los Consistorios a organizar campañas de despertamiento espiritual en sus respectivas congregaciones, indicando como fecha propicia la comprendida entre el 15 de setiembre y el 15 de octubre. Varias iglesias han respondido favorablemente e indicando que estaban planeando tal campaña. Algunos Consistorios han solicitado oradores especiales para tal fin. Esta Comisión hará todo cuanto esté a su alcance para cumplir con los pedidos de predicadores.

La Comisión desea recordar que, aparte de una serie de reuniones a cargo de algún predicador visitante, para que la campaña tenga algún alcance significativo será necesario, entre otras cosas: visitación organizada a las familias de la congregación; intensificación de programas de carácter espiritual en todas las entidades de la Iglesia; exhortación a los miembros de Iglesia a celebrar sus cultos de familia e intensificación de la oración en reuniones públicas, en familia individualmente. Dios es quien, en su gracia, únicamente puede avivar la llama dormida de nuestra fe. A El pues vayan nuestros ruegos para que despierte nuestras vidas a una nueva y profunda consagración. Todo ésto ha de realizarse con la anticipación posible a la serie de reuniones públicas, que vendrían a ser como la culminación de la campaña.

¡Oremos intensamente y con fe, porque Dios despierte la vida espiritual dormida de tantos de nuestros miembros de Iglesia! Con vidas espirituales encendidas en nuestras congregaciones ¡entonces sí la obra de evangelización se realizará espontánea y eficazmente!

WAJ.

———oOo———

Ayuda a la Juventud Evangélica Española

La juventud Evangélica Italiana, —por iniciativa de la valdense— está muy interesada en prestar una importante ayuda financiera a la juventud evangélica española.

Es que los valdenses, por sus propias experiencias pasadas, sienten muy de cerca el drama de sus hermanos españoles, y perciben muy claramente el grito de angustia de una juventud valiente que quiere, en medio de las mayores dificultades, dar su testimonio, llevar el conocimiento del Evangelio a sus conciudadanos, confraternizar con otros jóvenes evangélicos y prepararse para el Pastorado.

El pedido de ayuda fué dirigido por los españoles al Concilio Ecuménico mundial, y la juventud evangélica italiana ha dado un hermoso ejemplo tomando sobre sí misma el compromiso de obtener una buena parte del dinero que se espera poder enviar desde Italia a los hermanos españoles.

———oOo———

Mirando vivir

Ventajeros Hacíamos "cola" en el vapor, ante la mesa de Inmigración. Una pareja, con sus buenas valijas, se abrió paso por un costado de la larga hilera, con algunos "con permiso" musitados más en tono de una orden o de un sencillo aviso, que de un humilde pedido. Se dirigieron hacia una mesa, donde fingieron instalarse; llegaron inclusive a sentarse. Pero no, no era eso lo que querían: inmediatamente se les vió levantarse y, desde la estratégica ubicación en que se hallaban, plantarse junto a la puerta de entrada del salón de revisación. Y de este modo obtuvieron una consi-

derable cuanto injusta ventaja sobre muchos otros que desde hacía rato estábamos esperando.

Pero ¿creerán nstedes qne llegaron antes a Bnenos Aires? La respuesta negativa es obvia. Más aún: cuando tomamos un tranvía para trasladarnos al centro, allí estaban los dos, con sus valijas, esperando algún medio de transporte hacia la urbe. Allí estabàn, plantados, con toda la ventaja obtenida contra todo derecho. ¿De qué les valió sn actitnd tan poco simpática? Eso mismo: hacerse antipáticos ante todo el peqneño mundo de compañeros de viaje de ese día.

Diseminados

RIO PRIMERO, (Córdoba). — De una carta del estimado amigo Luis Toscano, extractamos lo siguiente: Se casó el hijo mayor con una buena y fiel creyente. Un sobrino de él perdió la vida en un aserradero al desprenderse una correa, deja la vinda y tres huérfanos.

El hermano Augusto Robert, sufrió un ataque cerebral, felizmente está mejorando. Alberto Bonnet, pensaba salir para San Juan (Italia), en breve visita a los parientes y amigos.

La congregación de Río Primero es pequeña pero viviente; tuvo siete bautismo y 26 participaron en la Santa Cena.

VALDESE. (Estados Unidos). — El joven Darío Jourdan y su hermana Nancy con el esposo e hijita pasaron un día muy agradable en esta colonia de Carolina del Norte, donde gozaron al saludar muchos Valdenses, siendo atendidos con mucha cordialidad en todas partes. La señora viuda del pastor Ghigo les brindó exquisitas atenciones. Con ella vive la hija Anita, profesora de francés, latín y música. El hijo casado es prof. en Virginia, tiene un hijito de 5 años.

La señora Ghigo se interesó por nuestras Colonias, pidiendo noticias de los pastores Davyt, Beux y otras personas. Se entristeció al saber de la enfermedad de la señora Davyt, con quien fueron juntas al Colegio. Les dió muchos pormenores sobre la Colonia Valdese, cuyos principios fueron difíciles. Hoy los colonos gozan de relativo bienestar, gracias a las industrias, especialmente a las fábricas del señor Alberto Garrou. Pudieron visitar este hermoso establecimiento acompañados por la señorita Ghigo, un hijo de Garrou, y unos de los jefes, L. Guigou. Visitaron también la Iglesia que se llama Presbiteriana Valdense; tiene muebles nuevos y un órgano eléctrico. Los apellidos más comunes: son Garrou, Peyrot, Guigou, Pons, Long, Grill, etc.

CHICAGO. — El 24 junio se efectuó el enlace de Darío Jourdan y Hedy Elocker, en la Iglesia Luterana.

En esta ciudad vive la Valdense de más edad quizás, Magdalena Peyrot, viuda Pons, de Prali, quien cumplió cien años en mayo último.

S. J.

———oOo———

Cuatro Generaciones

Susana Arduin de Benech - Pablo E. Benech. Evelia Benech Rohrer de Pons - Elsy Evelia Pons

———oOo———

ECOS VALDENSES

URUGUAY

TARARIRAS. — Enfermos. — Guardó cama algunos días la anciana hermana doña María Giraudin de Perrachon; sufrió una delicada intervención quirúrgica — "cesárea" — en Rosario la joven señora Nancy Rostagnol, de Santa Cruz; madre e hijo están bien.

Bautismos. — Fué bautizado el domingo 16 de julio, Gustavo Enzo Brozia, hijo de Enzo Emilio y de Celia Aurora Arduin, nacido el 18 de diciembre de 1949.

Visita del Prof. Cenoz. — El domingo 16 de julio, esta Iglesia fué visitada por el Prof. Modesto Cenoz, en nombre de la Comisión Administradora del Parque 17 de Febrero; dirigió la palabra a los niños en la E. D., luego en el culto, explicando el motivo de su visita y la colecta que se hace para llevar a cabo el proyecto de la Casa Veraniega; por la noche dió algunas vistas, congregándose un buen número de personas, a pesar de lo improvisado del acto.

HUEVOS RHODE ISLAND

Procedencia del Campeón Nacional

ENZO GILLES

Colonia Valdense - Tel. 15

Venta de Chacras en C. Valdense

Se venden en C. Valdense las fracciones de campo de la sucesión María Berton de Pontet que se determinan a continuación:

1.º — Una chacra con frente a camino carretero, compuesta de 10 hectáreas, amplia casa de material de seis piezas, cocina y cuarto de baño, luz eléctrica, un galpón de cinc, un galpón de material, una casita para peones, molino, frutales diversos, etc. Dista 2.800 metros del Hotel Brisas del Plata.

2.º — Dos fracciones de 5 hectáreas cada una, alambradas, distantes 300 metros de la conocida casa de comercio de Ingold.

TRATAR CON MILANO RABER Y CIA.

Teléfono 64 - Nueva Helvecia

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Escribanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

TITO VALDO ROLAND. — Agrimensor. — Tarariras, (Colonia).

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Depto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

Dr. RUBEN ARMAND-UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND-UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico-Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas, pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761, Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

Dr. GUIDO HUGO NEGRIN. — Medicina General y Cirugía. — Blandengues 1510. — Teléfono: 2-85-50. — Montevideo. — Lunes, Miércoles y Viernes de 17 a 19 horas.

Dr. ORESTES P. MALAN. — Médico Cirujano. — Médico del Instituto de Traumatología. — Cuareim 1173. — Teléf. 8-35-30. — Montevideo.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Sarandí 430. — 1er. Piso, Escrit. 9. — Teléf.: 9-11-97. — Part. Paysandú 1840 bis. Teléf.: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde en C. Valdense.

BEATRIZ y AMALIA BASTIE DUVAL. — Enfermeras. — Reciben pensionistas. — Enfermos. — Inyecciones. — Atienden a domicilio. — Cufré 2371. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X. — Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario, (Colonia, R. O.).

Casa ARMAND-UGON
REPRESENTACIONES
Agente MINEAPOLIS MOLINE; Camiones ACLO y FEDERAL. Refrigeración KELVINATOR;
Equipos de luz, bombas para agua, molinos a viento, sanitarios.-Agencia SCHELL-MEX
TARARIRAS Teléfono 27 DPTO. DE COLONIA

Unionistas. — Como fuera anunciado, el sábado 15 de julio, la Unión celebró su cena anual de camaradería, disfrutando de una noche hermosa y buena concurrencia. A continuación se desarrolló un programa patriótico; el Dr. Gurri, profesor en el Liceo y en los cursos Preparatorios de Colonia, disertó acerca de la vida en el Uruguay, en 1830; hubo además coros y un recitado. Para el 16 del corriente, la misma Unión organiza un acto, dedicado a realzar la "Fraternidad Valdense"; el Pastor Comba dará una conferencia, y serán pasadas vistas de algunas de nuestras actividades.

Liga Femenina. — Esta institución organiza para fines de setiembre (sábado 30), una exposición y venta de labores.

COLONIA VALDENSE. — Viaje de la Sra. Beatriz Pons de Juele. — El día 9 de julio partía la Sra. Juele, de Colonia Valdense para asistir a la Convención de Educación Cristiana a realizarse en Toronto, Canadá, en carácter de delegada. La partida de la Sra. Juele dió lugar a que se le hicieran diversas manifestaciones de simpatía, particularmente de la Liga Femenina de La Paz en la que siempre ha tenido destacada actuación. Deseamos a nuestra hermana un feliz y fructífero viaje.

Acto juvenil especial. — Con motivo de cumplir 30 años de vida, la Unión local ha organizado diversos actos: torneo de volley-ball, culto de gratitud y un acto especial el domingo 30 de julio. Esta fecha toma a la Unión en un período de intensa y amplia actividad.

Ensayos de canto. — Semanalmente y con mucho entusiasmo se realizan los ensayos de canto. Más de 65 voces están participando de los mismos.

Visitantes. — Los Pastores valdenses, visitaron C. Valdense con motivo de una reunión del Cuerpo Pastoral. Con motivo de las vacaciones liceales y escolares de julio, diversos profesores y estudiantes visitaron nuestras familias.

Enfermos. — Delicada de salud la Srta. Magdalena Courdin, la que debió guardar cama varios días; ha mejorado la Sra. de Natividad Travers, quien pasó por momentos difíciles en su salud. Sufrió una intervención quirúrgica en Rosario, la Sra. Magdalena Tourn de Dalmas, reponiéndose satisfactoriamente.

Enlaces. — Recibieron la consagración religiosa los siguientes matrimonios: Luis Manuel Rodríguez-Lidia Raquel Lambert, en Rosario; Eriberto Samuel Gonnet-Blanca Elena Chambon y Máximo Malan-Angela Berta Vigna, en Col. Valdense. Deseamos que el Señor bendiga estos nuevos hogares!

ARTILLEROS. — Visita del profesor Cenoz. — Presentando la causa de la Casa Veraniega, el profesor M. Cenoz, dirigió la palabra en el culto, en la E. D., y en la sesión de la Unión cristiana. Le agradecemos su ofrecimiento de visitarnos de nuevo más adelante, en un acto organizado por la Unión Cristiana.

Liga Femenina. — Esta Liga organiza una exposición y venta de labores, para el domingo 27 del corriente, después de la E. D.

Escuela Dominical. — Durante los meses de agosto y setiembre, esta Escuela iniciará sus clases a la hora 14.

C. MIGUELETE. — Agradecimiento. — Teófilo Jourdan y Flia., agradecen por medio de estas líneas a todas las personas que les han ayudado durante y después del accidente que les causara considerables daños materiales. Agregan además: "Estamos seguros de que con la ayuda de Dios podremos reedificar nuestro hogar".

(**Nota de Red.** Se refiere a un incendio que en la noche del sábado 24 de junio destruyera casi totalmente su hogar, sus muebles, ropas, etc.).

Visita del Prof. Modesto Cenoz. — El domingo 25 de junio estuvo entre nosotros el Prof. Modesto Cenoz, quien trajo a esta congregación, en la noche, un inspirado mensaje basado en las palabras: "El Maestro está aquí y te llama". Además el Sr. Cenoz participó en dos actividades de nuestra Iglesia: por la mañana del domingo, visitó la escuela dominical de Sauce, y por la tarde a un grupo de Intermedios, en los cuales dejó un simpático recuerdo.

Campamento de Trabajo. — Asistieron a este Campamento, por espacio de dos días, los jóvenes Bruno Talmon, Nelson Artus, Wili Artus y Eduardo M. Salomon, regresando todos muy contentos.

Enfermos. — Estuvo varios días enferma la Sra. Alejandrina Avondet de Artus. Algo atrasada estuvo la Sra. Lina Felix de M. Salomon; guardó cama el Sr. Juan Dl. M. Salomon. Estuvo enfermo de paperas el joven Orley Janavel.

Viajeros. — De Nueva Valdense nos visitaron los esposos Denis Rivoir-Dina Berger. Esta última fué retenida varios días entre nosotros por la enfermedad.

Escuela del Hogar. — Nos complacemos en apuntar que la Srta. Lina M. Salomon, después de haber trabajado interinamente como profesora de esta Escuela del Hogar, y habiéndose presentado a Concurso y obtenido el segundo puesto en el mismo, ha sido designada como Directora de dicha Escuela Municipal del Hogar. Felicitamos sinceramente a la nueva Directora — muy activa en la Iglesia, — y le deseamos mucho éxito en su labor.

COLONIA. — Enfermos. — Fué trasladada a Montevideo, a fin de ser sometida a asistencia médica la Señora Matilde P. de Florin, cuyo estado de salud es delicado desde hace algunas semanas: la acompañamos con nuestras oraciones.

— Hállase casi completamente restablecida de su dolencia la Señorita Leontina Guigou.

— Después de pasar unos días en asistencia médica en esta ciudad, fué trasladado a Montevideo para ser hospitalizado, el hermano Juan Beux, de Artilleros.

¡Bienvenidos! Nuevas familias se han radicado recientemente en esta ciudad: el Profesor Luis Perrou, quien ha sido nombrado Director del Liceo Departamental, el joven Mario Tron, quien ha sido designado para la cátedra de Italiano en los Cursos Preparatorios del Liceo local, la familia de los esposos Viera-Favat, desde Tarariras, el joven Ruben Tourn, desde Manantiales, la Señora Viuda de Robert, desde Riachuelo, la Señora Evangelina Klett, de Stambuck, desde Carmelo. A todos nuestro muy cordial saludo de bienvenida y el augurio de que puedan ser elementos activos en nuestra Iglesia.

Festival Unionista. — La Unión Cristiana está organizando para el 29 del corriente un Torneo de Volley-Ball, y una Cena fraternal para marcar el comienzo de las actividades en el nuevo Salón. Han sido invitadas a participar las Uniones de Colonia Valdense, Colonia Cosmopolita, Artilleros, Tarariras, San Pedro y Riachuelo. El acto empezará a las 16 horas y es esperado con muchísimo interés especialmente por nuestra juventud.

Visita a la Liga Femenina. — Esta Liga recibió en su sesión del 7 del corriente la visita de la Comisión Directiva de la Federación Femenina Valdense, a cargo de la Señora Lidia B. de Revel y de la Señorita Renée Baridon, ésta en

COLONIA
ESTUDIO JURIDICO
Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila
Abogado Escribano
Avda. Artigas 288 Teléf. 200
(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)

MARMOLERIA "LUCERNA"
DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ
NUEVA HELVECIA
Tenemos las últimas novedades en coronas, ramos y flores artificiales, existencia permanente de variado gusto.
Por trabajos de Cementerio, consulte nuestros precios con tiempo.
Granitos, mármoles, etc.
Nueva Helvecia. Teléf. N.º 97

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA y Hno.
"Rendez-vous" de Valdenses

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785
Comodidadas para familias, 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
UTE. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
UTE. 174

reemplazo de la Señorita Emita Gilles. Agradecemos los mensajes y exhortaciones que estas hermanas nos han traído.

Simpatía. — Deseamos expresar en nombre de toda la congregación y muy especialmente del grupo de Colonia, nuestra muy sincera y afectuosa simpatía al hermano y amigo Enrique Davit Tron, como así también a los demás familiares, por el fallecimiento de la Señora Virginia Tron de Davit, ocurrido en Montevideo, el día 9 del corriente.

Enlace. — El sábado 17 de junio, en presencia de una muy numerosa concurrencia fué bendecida, en nuestro Salón de cultos, la unión del joven **Juan Manuel Dibar Pilon**, de Ombúes de Lavalle, con la Señorita **Mabel Elda González**. Renovamos a la joven pareja que se radica en esta ciudad nuestros afectuosos augurios de felicidad cristiana.

Bautismos. — En el transcurso del primer semestre de este año han sido presentados al bautismo: **Lilia Mabel Tourn**, de Ricardo Hipólito y Beatriz Esther Negrin, **Orlando Alberto Berger**, de Alberto Pedro y Aída Rita Negrin, **Alfredo Daniel Costabel**, de Alfredo y Edith Mabel Vera, y **Noris Nelma Zanotta**, de Carlos y Celina E. Florin.

RIACHUELO. — **Enfermos.** — Tuvo que guardar cama unos días, hallándose ahora completamente restablecido el hermano Ernesto Negrin.

— Tuvo que ser sometido a asistencia médica el hijito mayor de los esposos Eduardo Chauvie y Beatriz Rivoir.

Unión Cristiana. — El miércoles 5 del corriente, esta Unión recibió la agradable visita de la C. D. de la Federación Juvenil Valdense representada por su Presidente el Pastor Wilfrido Artus y el vocal Señor Helio Wirth. Agradecemos al Pastor Artus su mensaje y las informaciones y sugerencias que ambos visitantes nos dieron acerca de algunos aspectos de la obra de la Federación Juvenil Valdense.

— En esa misma reunión se resolvió abrir un registro de colaboradores voluntarios — entre socios y no socios — dispuestos a prestar su cooperación en los trabajos de ampliación del Salón, etc., que D.M. se llevarán a cabo en la primavera próxima.

Bautismos. — **Néstor Raúl Berton**, de Raúl y Albina Emma Ricca y **Fernando Costabel**, de Juan Fernando y Rosalía A. Ríos.

SAN PEDRO. — **Enfermos.** — Tuvo que guardar cama unos días el hermano Carlos Rivoir Bertinat, cuyo estado de salud va mejorando.

— Se fracturó una pierna el hermano C. Umberto Tourn; después de algunos días de asistencia médica en Colonia, pudo volver a su hogar y reintegrarse parcialmente a sus actividades.

— Se hallan completamente restablecidos los hermanos Pedro Mondon y Julio Negrin, de La Barra, y bastante mejorado el hermano Eduardo Cóccolo.

— Nos informan que se encuentra mejor la hermana Ana Bertalot Charbonnier, que está internada en un Sanatorio de la Capital.

Liga Femenina. — En una sesión especial del mes pasado esta Liga recibió la visita de las Señoras Ivonne V. B. de Galland y Alicia P. de Negrin, en representación de la C. D. de la Federación Femenina Valdense. Fueron muy apreciados los mensajes y las sugestiones de estas hermanas.

Pabellones de baños. — Por motivos de fuerza mayor fueron postergados los trabajos de construcción, esperándose dar principio a los mis-

IMPORTANTES NOVEDADES

LA BUSQUEDA DE DIOS, por Charley May Cunningham. Enriqueciendo la Biblioteca de textos de Educación Cristiana para estudiantes secundarios, aparece esta nueva obra, escrita con fines didácticos, que ofrece un riquísimo material para el estudio del Antiguo Testamento. De gran interés para maestros y alumnos. 305 págs. $ 2.00 m|u.

DIOS HA HABLADO, por M. Gutiérrez Marín. Estando el año pasado en Buenos Aires, el autor, dictó un curso sobre "El pensamiento teológico de Kierkegaard, Barth y Brunner". Estas conferencias llevadas al papel y ordenadas, son las que aparecen en este volumen que ha de constituir todo un acontecimiento en el campo especulativo. 147 págs. . . . . " 1.80 "

DE LUTERO A BACH, por Paul Nettl. En conmemoración del bicentenario de la muerte del compositor, se edita esta obra, donde el destacado musicólogo checoeslovaco, expone la evolución sufrida por la música religiosa como consecuencia de la Reforma y su íntima conexión de la obra de J. S. Bach con el movimiento luterano. 160 págs. . . . . " 2.00 "

LAS FINANZAS DE LA IGLESIA RURAL, por Ralph A. Felton. El mismo autor de la interesante e instructiva obra "La Iglesia Rural", ofrece ahora sugestiones y planes varios, que se ilustran con ejemplos tomados de la realidad, que demuestran como es posible, aún dentro de los limitados recursos del medio rural, fortalecer la vida económica de las Iglesias. 196 págs. . . . . " 2.00 "

LA COMUNICACION DE LA VERDAD RELIGIOSA, por Carlos T. Ditweiler. En estos ensayos, el conocido teólogo norteamericano, ofrece el rico material de su experiencia frente a problemas religiosos, pero siempre relacionados con alguna actitud vital. De sumo interés y apropiada exposición para nuestra época. 159 págs. . " 2.00 "

LA CARTA FUNDAMENTAL DEL CRISTIANISMO, por Sante Uberto Barbieri. Un nuevo estudio introductorio al Nuevo Testamento, realizado con autoridad y escrito en gran estilo, especial para grupos de jóvenes estudiantes de las escuelas o iglesias. 195 págs. C. $ 2.60 R. " 2.00 "

EDITORIAL Y LIBRERIA LA AURORA

Corrientes 728
Buenos Aires

Constituyente 1460
Montevideo

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

mos, a fines del próximo mes de agosto y tenerlos terminados con motivo de la realización en este grupo de las Asambleas Anuales de la Federación Juvenil Valdense y de la Federación Femenina Valdense.

Bautismos del primer semestre: Vilma Juana Negrin, de Amado y Olga Paulina Tourn; Gregorio Darío Mediza, de Eleodoro y Elsa Bertinat; Mabel Inés Gonnet, de Conrado y Ethel Gonnet; Nora Noemi Benech, de Carlos y Nelly Noemi Gonnet; Miriam Dora y Fredy Arnoldo Perrachon, de Héctor Arnoldo y Dora Yolanda Pontet; Maria Estela Buffa, de Víctor Manuel y María Amabilia Sosa; Leffty Lyriams Ricca, de Otto Orlando y Blanca Lila Rivero.

ARGENTINA

COLONIA IRIS. — Enfermos. — Luego de haber pasado por momentos difíciles, se restablece, en Bahía Blanca la Sra. Dorotea M. de Constantin. De igual manera, sigue mejorando el hermano Esteban Grand, como asimismo el niño Dardo Vigna, de Haidée Rostan vda. Vigna. Sufrió una intervención quirúrgica, la Srta. Delfina Bertin, encontrándose actualmente bastante mejor y en su domicilio. Fracturóse un brazo el joven Enzo Talmón; se encuentra ya bastante bien.

Viajeros — Estuvieron algunos días en Comodoro Rivadavia, el Sr. Augusto Negrin y Sra., como también el Sr. Víctor Arduin. El motivo de este viaje fué el fallecimiento de una nietecita de los esposos Negrin, hija de Delta Negrin de Avella.

Estuvo entre nosotros el estudiante en teología, Marcelo Dalmas, visitando a los suyos.

Se ausentó por unos meses, de la localidad, el Sr. Daniel Bonjour Dalmas.

——oOo——

IN MEMORIAM

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

COLONIA VALDENSE. — El día 9 de julio fallecía en su hogar en Montevideo, la Sra. Virginia Tron de Davit, esposa del glorificado pastor Pablo Davit, a la edad de 74 años, después de varias semanas de enfermedad que la tenían postrada en cama. Sus restos mortales fueron traídos a Col. Valdense. El día 10, a las 10 de la mañana sus restos fueron depositados en el Templo local, donde tuvo lugar un acto religioso, presidido por el Pastor local y en el que hicieron uso de la palabra varios pastores. En el acto realizado en el cementerio local varias personas hicieron uso de la palabra destacándose el mensaje que el Pastor E. Tron, dió a la concurrencia, por encargo de su hermana, poco antes de partir. Numeroso público participó de los actos, tanto en el Templo como en el cementerio, poniendo de relieve las simpatías de que gozaba Madame Davit, en todas nuestras Iglesias valdenses. Como lo había dado siempre en su vida, Madame Davit dió alto testimonio de fe y piedad, en medio de sus horas difíciles de enfermedad. Para todos cuantos la han conocido, la Sra. Davit ha significado un hermoso ejemplo de consagración a Cristo el Señor. Deseamos expresar a sus hijos: Pablo Emilio, Juan Rodolfo, Enrique E. y Fanny, como a las Sras. Rosa B. de Davit, Nora S. de Davit y Otilia B. de Davit, y a los hermanos residentes en Italia, Enrique, Samuel, Juan y al Pastor Ernesto Tron, y demás familiares, nuestras simpatías cristianas.

El día 13 de julio, fallecía un niñito, nacido el día anterior, de los esposos Arturo Bertinat y Otilia Pino, residentes en Manantiales. El sepelio tuvo lugar en Rosario. Deseamos expresar a los padres afligidos nuestras simpatías cristianas.

COLONIA IRIS. — **Augusto Armand Pilon.** — Nacido en Torre Pellice, el 5 de mayo de 1873, falleció el 29 de mayo del corriente año. Era hijo de Juan y Susana A. Pilon, con quienes llegó a playas uruguayas siendo pequeño aún. En el Uruguay creció y contrajo matrimonio en el año 1905, para venir poco más tarde, en el año 1909, a colonizar en esta zona de La Pampa. En 1926, siendo joven aún, partió su compañera hacia el Más Allá. También le precedieron en ese camino dos de sus cinco hijos. Al partir dejó sobre esta tierra tres hijos y dos nietecitos. A la familia enlutada le renovamos nuestro sentimiento y le recordamos aquella palabra de la Escritura: "Nosotros también creemos, por lo cual también hablamos, estando seguros que quien levantó al Señor Jesús, a nosotros también nos levantará por Jesús". (II Cor. 4:13-24).

Juan Negrin. — Nació en Bobbio Pellice, el 1.º de julio de 1869 y falleció en Jacinto Aráuz, el 30 de mayo ppdo. Era hijo de Juan Negrin y Susana Pontet. Joven aún vino de Italia, tierra que recordaba muy bien y de la cual hablaba a menudo. Estuvo algún tiempo en el Uruguay, adonde se casó, en 1891 con Susana Fontana, la cual ha quedado entre nosotros, habiéndole acompañado hasta el fin de su peregrinación. En 1901 llegó a estas tierras. De su matrimonio tuvo 9 hijos, de los cuales le sobreviven ocho y de quienes alcanzó a ver treinta y seis nietos y veintiocho bisnietos. Bien podemos decir que en él se cumplió lo que dice la Escritura: "Yo mismo hasta las canas os llevaré y os guardaré". (Isaías 46:4). Y para sus deudos también tenemos una palabra de esperanza y consuelo: "Bendito sea Dios... el cual nos consuela en todas nuestras tribulaciones, para que podamos nosotros también consolar a los que están en cualquier angustia, con la consolación conque nosotros somos consolados de Dios". (II Cor. 1:3-4).

SUSCRIPCIONES

Uruguay, un año . . . $ 3.— o/u.
Argentina, un año . . . $ 8.— m/n.
Extranjero, un año . . . $ 5.— o/u.
Pastores 1/2 tarifa.

CAMBIOS DE DIRECCION

Uruguay . . . . . $ 0.50 o/u.
Argentina . . . . . $ 1.— m/n.

AVISOS ECONOMICOS

Uruguay . . . . . $ 3.— o/u.
Argentina . . . . . $ 8.— m/n.

AVISOS COMERCIALES

Uruguay, $ 2.50, por cm., por columna.
Argentina precios convencionales.

AGRADECIMIENTOS

Uruguay . . . . . $ 1.— o/u.
Argentina . . . . . $ 2.50 m/n.

CLISES
PRECIOS CONVENCIONALES

Importante: No se publicarán clisés cuyo pedido no sea acompañado por el importe correspondiente.

POR **GIROS**; **PRESTAMOS** A PLAZO FIJO O AMORTIZABLES EN COMODAS CUOTAS MENSUALES; **DEPOSITOS DE AHORROS**, A PLAZO FIJO O CON PREVIO AVISO, Y OTRAS OPERACIONES BANCARIAS, CONSULTE A:

CORPORACION FINANCIERA VALDENSE S. A.

(CAJA POPULAR)

UNA INSTITUCION BANCARIA AL SERVICIO DE LA ZONA

Horario: Lunes a viernes de 13 a 17 horas — Sábados de 9 a 11

Estación Tarariras **Depto. de Colonia**